



Per la diffusione immediata: 8 dicembre 2011

## **IL GOVERNATORE CUOMO ANNUNCIA 785 MILIONI DI DOLLARI DI FINANZIAMENTO PER LO SVILUPPO ECONOMICO ATTRAVERSO I CONSIGLI REGIONALI**

*Annuncia la classifica dei piani strategici e i pacchetti di finanziamento per tutte le regioni*

Il Governatore Andrew M. Cuomo ha annunciato oggi che sono stati assegnati 785 milioni di dollari all'iniziativa relativa ai Consigli per lo Sviluppo Economico Regionale, che prosegue l'impegno del Governatore volto a ridisegnare il modo di lavorare del governo statale allo scopo di trainare la crescita economica e la creazione di occupazione.

I Consigli Regionali, annunciati a luglio, rappresentano un cambiamento radicale nell'approccio statale allo sviluppo economico, che passa da un modello di sviluppo top-down a un approccio basato sulla comunità e orientato ai risultati, e che affida alle singole aree la responsabilità di redigere piani strategici completi che investano in soluzioni regionali per creare occupazione e crescita economica. Nell'ambito del processo relativo ai Consigli Regionali, è stato nominato un Comitato per l'Esame dei Piani Strategici, con il compito di analizzare e classificare i piani strategici di ciascuna regione in competizione per ottenere il finanziamento di 200 milioni di dollari espressamente mirato allo sviluppo economico.

“Le collaborazioni regionali e la pianificazione costituiscono un percorso da seguire per reinserire i newyorkesi nel mondo del lavoro” ha spiegato il Governatore Cuomo. “I piani presentati da tutte le dieci regioni sono davvero straordinari. Per la prima volta, stiamo posponendo il governo statale all'innovazione della nostra gente, dandole gli strumenti per ricostruire la nostra economia”.

Il Vicegovernatore Robert Duffy ha sottolineato: “Con l'iniziativa di trasformazione intrapresa dal Governatore Cuomo con i Consigli Regionali, New York dispone infine di una pianificazione strategica dello sviluppo economico capace di modificare il suo modo di fare impresa. Mettendo a frutto la competenza di coloro che conoscono la propria regione, possiamo capitalizzare più efficacemente sulle maggiori risorse di ciascuna regione, al fine di ottenere i massimi risultati in termini di creazione di occupazione e di crescita economica”.

I piani rappresentano il risultato di mesi di attenta valutazione da parte dei Consigli Regionali e di contributi del pubblico di ciascuna regione. Il processo ha previsto anche lo svolgimento di oltre 100 incontri pubblici, forum e seminari di comunità in tutto il territorio dello stato. Attraverso questi eventi, migliaia di newyorkesi hanno contribuito alla redazione dei piani.

Oltre alle sovvenzioni della pianificazione strategica messe a disposizione attraverso l'iniziativa relativa ai Consigli Regionali, è stata predisposta una domanda di finanziamento consolidato (CFA - Consolidated Funding Application) per garantire alle imprese e ad altri soggetti un accesso snello e accelerato al finanziamento per lo sviluppo economico fornito da nove agenzie statali e 29 programmi esistenti. Le aggiudicazioni per i progetti CFA si sono basate sull'avallo del Consiglio Regionale locale e sul punteggio tecnico di varie agenzie statali finanziatrici. In aggiunta, circa 800 richiedenti ammissibili riceveranno finanziamenti dai programmi NYSERDA sull'efficienza energetica e le energie rinnovabili.

In conformità al Decreto esecutivo del Governatore emanato verso l'inizio di quest'anno per ampliare la partecipazione delle imprese condotte da minoranze e donne (MWBE - Minority and Women Business Enterprise) nei contratti statali, tutti i progetti cui sono state aggiudicate sovvenzioni attraverso tale iniziativa devono impegnarsi al massimo per realizzare l'obiettivo della partecipazione del 20% da parte di MWBE.

*Per l'appendice completa di tali progetti, visitare la pagina:*

<http://www.governor.ny.gov/assets/documents/CFAAWARDSBooklet.pdf>

## **PIANI E PROGETTI REGIONALI**

### **IL WESTERN NEW YORK NOMINATO VINCITORE PER IL MIGLIOR PIANO: RICEVE 100,3 MILIONI DI DOLLARI PER L'ATTUAZIONE**

#### **Strategia per il rafforzamento della ricerca e dello sviluppo e di altri settori chiave**

Nel suo piano "Una strategia per la prosperità nel Western New York", il Consiglio per lo Sviluppo Economico Regionale del Western New York si è concentrato sulla preparazione della forza lavoro della regione per l'occupazione in settori industriali chiave, nella promozione dell'innovazione e della commercializzazione, nell'investimento in infrastrutture di crescita intelligente e nell'attrazione di un maggior numero di visitatori.

Il piano ha individuato gli elementi strategici per la crescita della regione in otto settori industriali: salute e scienze biologiche, manifatturiero avanzato, energia, istruzione superiore, servizi professionali, agricoltura, logistica bi-nazionale e turismo.

#### **Sfruttare la ricerca per favorire l'innovazione**

5,1 milioni di dollari supporteranno il progetto del Roswell Park Cancer Institute Genome finalizzato a creare un solido approccio alla medicina personalizzata, che potenzierà lo studio delle sequenze genetiche, i dati informativi sulla salute associati alle sequenze genetiche degli individui, e consentirà analisi e scoperte per informare una medicina più personalizzata e più efficace.

500.000 di dollari consentiranno all'Hauptman-Woodward Crystallization Laboratory di espandere i suoi servizi biotech di laboratorio di cristallizzazione, allo scopo di offrire una ricerca competitiva, sostenibile e generatrice di entrate.

4 milioni di dollari per lo sviluppo da parte del Jacobs Institute del suo Center for Innovation in Medicine, una sofisticata struttura d'avanguardia per la prototipazione di dispositivi medici presso il Buffalo Niagara Medical Campus. La struttura sarà l'unico centro statunitense per l'imprenditoria nel cuore di una struttura clinica. Comprenderà un centro di produzione, un'officina meccanica e un ambiente a contaminazione controllata, per creare nuovi dispositivi e tecniche, nonché un centro di formazione per medici per l'esecuzione di test su tali dispositivi.

2,8 milioni di dollari consentiranno all'Alfred University di acquistare apparecchiature e ammodernare le strutture presso il suo Laboratorio di caratterizzazione dei materiali ad alta temperatura. Tra l'altro, miglioreranno la capacità di applicazioni di test relative a materiali ad alta temperatura, tra cui laboratori in energia eolica/meccanica dei fluidi; energia termica/energia solare; energia solare fotovoltaica/carburanti alternativi e conversione di energia. Il laboratorio di Alfred già offre un importantissimo appoggio di ricerca a varie società primarie dello Stato di New York e a piccole società dello sviluppo per celle a combustibile.

### **Investire in infrastrutture di crescita intelligenti.**

1 milione di dollari, destinati a ricostruire la East State Street (NYS Route 417), sede e importante arteria d'ingresso a vari datori di lavoro di Olean e connessione all'area commerciale della città, miglioreranno l'accesso a posti di lavoro, servizi e all'area del centro città.

1 milione di dollari serviranno ad ammodernare immobili da lungo tempo inutilizzati e in cattive condizioni ubicati in State e Union Street nel distretto del centro città di Olean. Tale intervento di rivitalizzazione sarà essenziale per incoraggiare investimenti privati nel centro cittadino.

4 milioni di dollari serviranno ad attivare un importante progetto per collegare strategicamente cinque distretti del centro cittadino di Buffalo. Il progetto ricostituirà corridoi di trasporto multimodali di elevata qualità che collegheranno la Main Street, il Genesee Gateway e il Buffalo Niagara Medical campus, migliorando l'aspetto stradale generale e consentendo il ritorno delle auto nella Main Street.

### **Investire nel turismo e nei viaggi**

2 milioni di dollari saranno destinati all'ammodernamento di quasi 90.000 piedi quadrati dell'ex Rainbow Centre presso il Niagara County Community College perché diventi un Centro di accoglienza e turismo, con l'inclusione del Culinary Institute of Niagara Falls. Il centro, che sarà un progetto capace di grandi trasformazioni, sfrutterà e sosterrà le risorse regionali delle Cascate del Niagara. La struttura sarà principalmente sede degli uffici accademici e amministrativi del centro, tra cui le aule e i laboratori del Culinary Institute per tutti i programmi di diplomi e certificati accademici nel settore dell'ospitalità e del turismo.

6,8 milioni di dollari serviranno ad ampliare di 1000 posti il parcheggio presso Buffalo-Niagra International Airport, per soddisfare la richiesta del mercato.

### **Investire nello sviluppo energetico**

1,25 milioni di dollari saranno destinati a sostenere la Hebel Corporation nell'espansione della produzione di serbatoi per carburante di gas naturale liquefatto per autocarri a media e forte portata, per soddisfare la maggiore domanda del mercato.

### **Investire nella forza lavoro del 21° secolo**

800.000 dollari andranno alla John R. Oishei Foundation, che amplierà il Buffalo Arts and Technology Center per sostenere la formazione e l'istruzione di popolazioni sottorappresentate a Buffalo.

2 milioni di dollari serviranno a costruire l'Urban Automotive Center of Excellence presso il Distretto Fruit Belt di Buffalo, per fornire la formazione sulle autoriparazioni, certificati GED e assistenza tutoriale ai residenti locali. Il progetto viene sviluppato attraverso una collaborazione con l'Erie Community College, General Motors e la Niagara Frontier Auto Dealers Association.

*Il piano regionale del Western New York approvato comprende 96 progetti finanziati per un totale di 100,3 milioni di dollari.*

*Per l'appendice completa di tali progetti, visitare la pagina:*

<http://www.governor.ny.gov/assets/documents/CFAAWARDSBooklet.pdf>

## **AGGIUDICATI AL SOUTHERN TIER FINO A 49,4 MILIONI DI DOLLARI PER 58 PROGETTI**

### **Strategia per una collaborazione innovativa e la crescita economica**

Il Consiglio Regionale del Southern Tier ha sviluppato una visione di crescita economica e creazione di occupazione che si basa sui punti di forza regionali, attraverso la promozione di collaborazioni innovative nei settori energia, trasporti, sanità, alimenti e agricoltura.

Il piano del Consiglio ha individuato strategie per divenire un leader nelle tecnologie delle energie rinnovabili, rafforzare la sua tecnologia dei trasporti e il settore manifatturiero, integrare sanità e istruzione superiore e rivitalizzare l'economia basata sulle aziende agricole rurali e sulle foreste.

Attraverso un piano di sviluppo economico completo incentrato sul miglioramento e la crescita delle aggregazioni industriali fondamentali dell'area, il Southern Tier si è concentrato sul ripristino della competitività regionale sia a livello nazionale che internazionale.

## **Rafforzare la base di sviluppo economico della regione**

Benché abbia subito i devastanti danni delle alluvioni a seguito dell'uragano Irene e della tempesta tropicale Lee, il Southern Tier ha tenuto duro e lo Stato gli resta accanto nel processo per il ritorno alla normalità. Recentemente, lo Stato ha annunciato che fornirà 60 milioni di dollari di contributi per trattenere i maggiori datori di lavoro colpiti dall'alluvione (BAE e Amphenol) salvando quasi 2.400 posti di lavoro locali.

4,8 milioni di dollari saranno destinati al Progetto di rivitalizzazione delle comunità del Southern Tier per finanziare la riprogettazione di immobili chiave del settore privato, il tamponamento di nuovi edifici e lo sviluppo dei centri cittadini, dei quartieri e dei centri rurali abitati della regione. Tale operazione costituirà una risorsa critica per le comunità danneggiate dalle recenti tempeste.

## **Investire in infrastrutture regionali per far crescere e attrarre nuove imprese.**

2,5 milioni di dollari forniranno capitali al Regional Infrastructure Fund for Shovel Ready Sites (Fondo per le infrastrutture regionali per i siti pronti all'avvio di lavori). Tale finanziamento fungerà da fondo di conguaglio per far leva sugli investimenti federali, statali, municipali e privati per lo sviluppo futuro finalizzato ad attrarre nuove imprese nella regione.

## **Rivitalizzare l'economia basata sulle aziende agricole e sulle foreste**

3 milioni di dollari andranno al programma di credito rotativo del Consiglio per lo Sviluppo Economico del Southern Tier, al fine di ridurre il rischio finanziario e aumentare le iniziative imprenditoriali sostenibili nel campo dell'agricoltura e delle foreste. Il fondo di credito sarà utilizzato per migliorare lo sviluppo e la promozione dei prodotti, le infrastrutture delle imprese e lo sviluppo e l'utilizzo di nuove tecnologie.

## **Investire in miglione di infrastrutture per i trasporti**

1,8 milioni di dollari saranno destinate alla Wellsboro & Corning Railroad Co. per il ripristino del binario ferroviario della linea principale e la ricostruzione di un precedente secondo binario principale. Il progetto contribuirà a far avanzare le necessarie opere di miglioramento nell'infrastruttura dei trasporti, consentendo alla ferrovia di continuare a fornire un servizio puntuale, efficiente ed ecocompatibile ai pendolari su treno nel Southern Tier.

1,5 milioni di dollari consentiranno il risanamento della linea di Utica tra Broome e Chenango e Bath & Hammondsport, affinché sia garantito un servizio puntuale ed efficiente per le industrie presenti nel Southern Tier.

*Il piano regionale del Southern Tier approvato comprende 58 progetti finanziati per un totale di 49,4 milioni di dollari.*

*Per l'appendice completa di tali progetti, visitare la pagina:*

<http://www.governor.ny.gov/assets/documents/CFAAWARDSBooklet.pdf>

## **ASSEGNATI 68,8 MILIONI DI DOLLARI ALLA REGIONE DEI LAGHI FINGER PER 93 PROGETTI**

### **Strategia per investire in formazione della forza lavoro e produzione manifatturiera avanzata**

Il piano strategico dei Finger Lakes si è basato sulle risorse naturali esistenti, una forza lavoro dotata di talento e formazione e un impegno nei confronti dell'innovazione e della filantropia. Fa anche leva sul ruolo dell'area quale maggiore regione agricola dello Stato, nonché sul suo primato nazionale di proprietà intellettuale procapite e di diplomi di istruzione superiore.

Il piano si è incentrato sulle esistenti collaborazioni della regione tra soggetti pubblici e privati per ottimizzare i risultati nella produzione manifatturiera avanzata, nelle arti, nel turismo e nella ricerca di base e applicata in medicina, scienza, ingegneria e tecnologia.

### **Incoraggiare l'innovazione**

5 milioni di dollari favoriranno l'estensione di una partnership tra l'University of Rochester e IBM e sosterranno un nuovo Health Sciences Center for Computational Innovation (Centro di scienze della salute per l'innovazione computazionale). La partnership continuerà a operare per creare il più potente sistema informatico del mondo dedicato alla ricerca in sanità. Il centro consentirà anche all'università di aumentare il suo finanziamento per la ricerca e accelerare lo sviluppo del settore delle scienze biologiche della regione.

### **Potenziare le industrie strategiche**

3,5 milioni di dollari saranno destinati al NYBEST Battery and Energy Storage Product Commercialization Center (Centro di commercializzazione di prodotti per batterie e stoccaggio di energia NYBEST) Tale finanziamento contribuirà all'ammodernamento e alla dotazione di apparecchiature di una struttura che servirà a costruire, testare e caratterizzare batterie e dispositivi per lo stoccaggio di energia presso l'Eastman Business Park di Rochester.

2,5 milioni di dollari contribuiranno a costruire un nuovo incubatore d'impresе presso l'High Technology Rochester, per garantire un migliore coordinamento tra le start-up del settore tecnologico.

Oltre 1,5 milioni di dollari saranno utilizzati per progetti di produzione manifatturiera avanzata, di cui 1,25 milioni di dollari destinati a e2e Materials, Inc., per costituire un impianto di produzione a pieno regime. Il nuovo impianto fabbricherà prodotti biocompositi sostenibili per sostituire materiali composti di paglia di legno di elevato volume, in applicazioni come l'ebanisteria, l'arredamento e componenti automobilistici a Geneva.

## **Turismo e arte**

2,28 milioni di dollari sosterranno lo sviluppo di un nuovo Finger Lakes Cultural and Natural History Museum ubicato nel Keuka Lake State Park.

*Il piano regionale dei laghi Finger approvato comprende 93 progetti finanziati per un totale di 68,8 milioni di dollari.*

*Per l'appendice completa di tali progetti, visitare la pagina:*

<http://www.governor.ny.gov/assets/documents/CFAAWARDSBooklet.pdf>

## **CENTRAL NEW YORK NOMINATO VINCITORE PER IL MIGLIOR PIANO: RICEVE 103,7 MILIONI DI DOLLARI**

### **Strategia per rafforzare industrie chiave e migliorare la competitività delle imprese**

Il Consiglio Regionale del Central New York ha progettato uno schema di grandi trasformazioni, che guiderà le iniziative di sviluppo economico della regione facendo leva su risorse chiave e costituendo solide collaborazioni regionali.

Il piano del Consiglio ha proposto il rafforzamento di industrie fondamentali e delle esclusive risorse economiche della regione, ad esempio l'energia pulita e i sistemi ambientali, i servizi sanitari e finanziari, l'agroalimentare e la trasformazione alimentare, la produzione manifatturiera avanzata e il turismo. Attraverso strategie volte a promuovere l'imprenditorialità, lo sviluppo di piccole imprese e la formazione della forza lavoro, la regione si è riproposta di potenziare i suoi collegamenti e la competitività nelle economie regionale, nazionale e globale.

Inoltre, un importante interesse delle strategie del Consiglio è costituito dalla rivitalizzazione di comunità, attraverso la costituzione di partnership tra istituzioni guida e imprese diversificate, per dare nuove destinazioni a risorse urbane esistenti attraverso un riutilizzo adattativo, nonché l'allineamento delle professionalità molto richieste alla formazione della forza lavoro.

### **Investire in biotecnologia per la rivitalizzazione e la crescita economica.**

3,6 milioni di dollari consentiranno al Bio Tech Park a Kennedy Square nella contea di Onondaga di iniziare una riprogettazione di un sito da risanare affinché si trasformi in strutture residenziali, commerciali e di ricerca.

2 milioni di dollari consentiranno il completamento del Central New York Biotechnology Research Center (Centro per la ricerca nelle biotecnologie di Central New York). Questo progetto fornirà un laboratorio di avviamento e spazi di sviluppo. Inoltre, risanerà un terreno urbano abbandonato nel cuore della città di Syracuse. Il progetto sfrutterà le capacità della regione nelle biotecnologie e ne stimolerà le potenzialità di centro di primissimo livello per i servizi biomedici e le scienze biologiche.

## **Rafforzare l'agroalimentare e sostenere la riprogettazione delle comunità**

Oltre 4 milioni di dollari amplieranno le capacità di trasformazione casearia presso l'impianto di trasformazione del latte Cayuga Ingredients Milk Processing Plant. Tale processo rafforzerà notevolmente il settore della produzione agricola della regione nei mercati internazionali.

1 milione di dollari supporterà il Nojaim's Supermarket, una collaborazione tra attività privata, un'istituzione sanitaria regionale e un'importante università per risolvere il problema dei food desert (deserti alimentari) in un centro urbano. Il progetto contribuirà a incoraggiare l'educazione alla salute e al benessere.

394.000 dollari sosterranno la costruzione di un nuovo impianto della South Side Food Cooperative nell'area commerciale di South Salina. Il progetto favorirà l'arrivo di alimenti freschi, sani e a prezzi equi e di prodotti di consumo ai residenti del quartiere Southside e, al tempo stesso, promuoverà la proprietà cooperativa e la crescita economica sostenibile.

3 milioni di dollari sosterranno il nuovo sviluppo della Syracuse Inner Harbor, per la trasformazione di 32 acri di aree adiacenti all'acqua in opportunità per l'attività edilizia, ricreativa e commerciale. Apportando nuova linfa a un'area in difficoltà, questo progetto sarà un appoggio per l'Inner Harbor mentre collegherà la città di Syracuse, attraverso il Sistema di Canali dello Stato di New York, alle comunità di tutto lo Stato stesso e a tutta la fascia costiera orientale.

## **Investire in produzione manifatturiera avanzata e sviluppo della ricerca**

3 milioni di dollari creeranno il New York Energy Regional Innovation Cluster (Gruppo per l'innovazione regionale dell'energia di New York) presso il Syracuse Center of Excellence. Tale progetto sosterrà l'espansione e la dotazione di attrezzatura di spazi presso l'impianto, finalizzate allo studio dell'efficienza energetica degli edifici.

1 milione di dollari amplierà Currier Plastics nella contea di Cayuga. Questo progetto contribuirà a migliorare il cruciale gruppo fondamentale di produzione manifatturiera avanzata e stimolerà il volume di esportazioni regionali.

1,5 milioni di dollari contribuiranno alla commercializzazione da parte del C-Speed Advanced Technology Manufacturing Center nella contea di Onondaga di radar per la sorveglianza aerea sofisticatissimi, capaci di funzionare senza perturbazioni di galleria del vento. In sinergia con le ricerche condotte nel North Country, questo progetto riflette il tipo di collaborazioni multiregionali ispirate dall'iniziativa dei Consigli per lo Sviluppo Economico Regionale.

*Il piano del Central New York prevede complessivamente oltre 74 progetti e sovvenzioni per 103,7 milioni di dollari.*

*Per l'appendice completa di tali progetti, visitare la pagina:*

<http://www.governor.ny.gov/assets/documents/CFAAWARDSBooklet.pdf>

## **ASSEGNATI 60,2 MILIONI DI DOLLARI ALLA REGIONE DELLA MOHAWK VALLEY PER 59 PROGETTI**

### **Strategia per investire in infrastrutture trasformative e creare una forza lavoro per il 21° secolo nella Mohawk Valley**

Il Piano del Consiglio Regionale della Mohawk Valley ha puntato sulle risorse e sulle tradizioni economiche della regione per creare una coesa rete regionale di innovazione tecnologica, trasporto multimodale e rivitalizzazione di comunità.

Il piano del Consiglio è stato concepito per promuovere le imprese, il potenziale di crescita, le concentrazioni di occupazione, le competenze della forza lavoro della regione, nonché per ampliare lo sviluppo di nuovi prodotti, servizi e tecnologie. I progetti prioritari proposti miravano ad aumentare l'efficienza e la produttività della regione, facendo leva su risorse fisiche e naturali e modernizzando il sistema di governance regionale.

### **Investimenti trasformativi in nuove tecnologie**

15 milioni di dollari serviranno a ricostruire un nuovo SUNYIT – CNSE Computer Chip Integration and Commercializing Center (Centro di integrazione e commercializzazione di chip per computer SUNYIT -CNSE), una collaborazione inter-universitaria tra il SUNY Institute of Technology e il College of Nanoscale Science and Engineering di Albany. Tale iniziativa determinerà la costruzione di una struttura di 200.000 piedi quadrati nel campus SUNYIT a Marcy e lo sviluppo di infrastrutture che supporteranno la crescente capacità regionale nel campo dei semiconduttori e della produzione manifatturiera avanzata.

10 milioni di dollari favoriranno migliorie alle infrastrutture per il previsto sviluppo a MarcyNano e SUNYIT, di cui 5 milioni di dollari destinati a migliorare il sistema fognario pubblico della contea di Oneida e altri 5 milioni di dollari destinati alla costruzione della circoscrizione MarcyNano Ring Road.

### **Sviluppo di un nuova zona industriale innovativa**

2 milioni di dollari serviranno allo sviluppo del Tryon Technology Park e dell'Incubator Center nella contea di Fulton. Il progetto prevede la trasformazione dell'ex struttura di detenzione per giovani di Tryon in una zona industriale che creerà occupazione e genererà entrate, sul modello di tre fortunati parchi d'impresa già costituiti nella contea. Saranno creati siti pronti all'avvio dei lavori, per attrarre imprese che determinerebbero la creazione di un numero maggiore di posti lavoro rispetto a quelli persi per la chiusura della struttura di detenzione per giovani.

### **Costruire nuove aree adiacenti all'acqua nelle città e nei paesi della Mohawk Valley**

Oltre 3 milioni di dollari sosterranno importati progetti privati-pubblici adiacenti all'acqua presso nodi regionali chiave, tra cui Utica, Rome, Amsterdam e Frankfort.

## **Infrastrutture per l'innovazione**

1,5 milioni di dollari serviranno a costruire un impianto a biomasse che genererà vapore ed elettricità per i clienti di Griffiss Business and Technology Park a Rome, proseguendo nel sostegno all'innovazione tecnologica nella Mohawk Valley.

## **Allineamento di forza lavoro e istruzione**

Quasi 1 milione di dollari finanzieranno nuovi programmi di formazione e istruzione nelle istituzioni accademiche della Mohawk Valley, allo scopo di ampliare la capacità e le competenze della forza lavoro della regione. I programmi finanziati comprenderanno il programma Cyber Shield presso la SUNY IT, la formazione per operatori professionali sanitari presso il Herkimer Community College e opportunità formative nel Distretto scolastico di Milford.

*Il piano regionale della Mohawk Valley approvato comprende 59 progetti finanziati per un totale di 60,2 milioni di dollari.*

*Per l'appendice completa di tali progetti, visitare la pagina:*

<http://www.governor.ny.gov/assets/documents/CFAAWARDSBooklet.pdf>

## **NORTH COUNTRY NOMINATO VINCITORE PER IL MIGLIOR PIANO: RICEVERÀ 103,2 MILIONI DI DOLLARI**

### **Strategia per investire in infrastrutture e industrie nel North Country**

Il piano strategico del Consiglio Regionale del North Country ha previsto una tabella di marcia a lungo termine per attrarre investimenti privati, promuovere e favorire i collegamenti tra le comunità e creare un clima adatto a far prosperare gli imprenditori. Ha formulato modalità per realizzare questa visione sfruttando il capitale regionale delle risorse naturali, del bacino di manodopera di talento e dell'universo imprenditoriale.

I progetti proposti sono stati concepiti per avviare la trasformazione della regione, puntando sulla produzione high-tech e convenzionale, la produzione di energia verde, l'agricoltura, il turismo, l'arte e la cultura.

### **Sviluppare le infrastrutture**

9,9 milioni di dollari serviranno al Newton Falls Rail Project per risanare e riaprire le 46 miglia della linea ferroviaria di Newton Falls. Il progetto ripristinerà e potenzierà la forma di trasporto più efficiente, ecocompatibile e affidabile, al prezzo più economico, che servirà la cartiera di Newton Falls e le operazioni presso le Benson Mines.

900.000 dollari sosterranno migliorie alla rete di distribuzione idrica nel Village of Gouverneur in appoggio alla costante praticabilità del magazzino di Kinney Drugs Distribution.

## **Rivitalizzare le comunità**

4 milioni di dollari sosterranno lo sviluppo di edilizia abitativa in affitto di comunità nell'area di Fort Drum.

3 milioni di dollari sosterranno la costruzione del nuovo Clayton Hotel lungo il St. Lawrence River.

397.000 restaureranno lo Strand Theatre del 1924, che diverrà lo Strand Performing Arts Center nel centro città di Plattsburgh.

## **Investire nelle industrie**

2,5 milioni di dollari sosterranno l'espansione del principale impianto di Bombardier a Plattsburgh, che incrementerà la sua capacità in vista di nuove commesse. Il progetto prevede un ampliamento di 57.000 piedi quadrati dell'impianto principale, un ampliamento di 2.100 piedi quadrati della struttura di collaudo esterna al sito, nonché l'elettrificazione di un ulteriore miglio di tracciato ferroviario fino alla struttura di collaudo.

1,8 milioni di dollari amplieranno il centro di produzione di tecnologie avanzate C Speed a Potsdam. In collaborazione con le ricerche condotte nel North Country, C Speed amplierà anche la struttura nel Central New York.

## **Innovazione nella ricerca**

1,2 milioni di dollari sosterranno il campus per la ricerca del Saranac Lake del Trudeau Institute, per la modernizzazione degli impianti medici di laboratorio e l'assunzione di scienziati per studiare tecniche di protezione dalle patologie.

## **Collegare le comunità**

472.000 consentiranno l'accesso a banda larga alle comunità in tutta la contea di Hamilton, grazie a una partnership con Frontier Communications. Questo progetto installerà strutture a fibre ottiche middle mile e last mile per fornire il servizi a banda larga a varie comunità che attualmente non dispongono di tale capacità.

*Il piano regionale completo del North Country comprende 70 progetti per un totale di 103,2 milioni di dollari di supporto statale.*

*Per l'appendice completa di tali progetti, visitare la pagina:*

<http://www.governor.ny.gov/assets/documents/CFAAWARDSBooklet.pdf>

## **ASSEGNATI 62,7 MILIONI DI DOLLARI ALLA CAPITAL REGION PER 88 PROGETTI**

### **Strategia per la collaborazione locale e la crescita di infrastrutture**

Il piano strategico del Consiglio di sviluppo economico della Capital Region si fonda sull'idea di collaborare localmente e rendere la regione competitiva a livello globale e vivace dal punto di vista economico.

I punti di forza centrali della regione (ovvero istruzione, ricerca, tecnologia e produzione manifatturiera avanzata) hanno costituito la base da cui partire per trasformare la Capital Region in una meta di primissimo livello.

Per realizzare tale visione regionale, il piano ha identificato ampi obiettivi per la crescita delle sue industrie strategiche, la creazione di accesso al capitale, il rafforzamento dei sistemi educativi e il supporto alle infrastrutture. Si è proposto di rivitalizzare i centri urbani, attrarre visitatori e nuovi residenti e imprese utilizzando come calamita verso la regione il suo ambiente naturale, la storia, l'arte e la cultura.

Progetti significativi finanziati in alcuni settori strategici riguardano:

### **Investimenti in industrie strategiche per far crescere e attrarre nuove imprese**

1,5 milioni di dollari consentiranno la costituzione di una nuova unità produttiva operativa di Amkor a Saratoga. Amkor è un primario fornitore di servizi esternalizzati di montaggio e test di semiconduttori.

950.000 dollari creeranno la nuova New York Capital Research Alliance, finalizzata a far leva sulle competenze della regione in biotecnologia, nano-biomedicina e scienze biomediche. Il progetto ha lo scopo di attrarre finanziamenti privati e federali nella Capital Region.

Saranno erogati 3 milioni di dollari per potenziare il ruolo di leadership della regione nel settore della biotecnologia attraverso, investimenti in ricerca translazionale biomedica e un corridoio biotech affiliato con la SUNY Albany e altri partner di ricerca.

### **Investire in infrastrutture per i trasporti per aumentare l'accessibilità**

2,2 milioni di dollari sosterranno lo sviluppo di una struttura di trasbordo ferroviario nella contea di Columbia, che servirà le imprese nella Capital Region che non hanno accesso ferroviario. Il progetto consentirà alle imprese di trasferire i prodotti in uscita dagli autocarri ai vagoni e per movimentare i prodotti in entrata.

3,8 milioni di dollari ammoderneranno e amplieranno la struttura di manutenzione dell'Albany International Airport per consentirgli di accogliere velivoli di maggiori dimensioni.

11,5 milioni di dollari ricostruiranno la banchina di Rensselaer per raddoppiare la capacità del Porto di Albany.

### **Miglioramenti al turismo per far crescere l'economia regionale**

1,5 milioni di dollari sosterranno il progetto Destination Windham, che attrarrà nuovi turisti nell'area. Il progetto include una struttura all'avanguardia di pattinaggio sul ghiaccio indoor e un miglior edificio base per i servizi, un nuovo centro di assistenza diurna, più estese piste da sci e migliori sistemi di gestione dei parcheggi e del traffico e di gestione dell'acqua piovana.

### **Rivitalizzazione e riprogettazione delle comunità**

2,5 milioni di dollari rivitalizzeranno il centro città di Troy e stringeranno ulteriormente i legami con il Rensselaer Polytechnic Institute a City Station.

2,2 milioni di dollari rivitalizzeranno le aree adiacenti all'acqua di Troy a Monument Square, ad esempio con la costruzione di strutture ricreative pubbliche sul lungofiume, adiacenti all'ubicazione del previsto sviluppo residenziale/di negozi del centro cittadino di Troy.

480.000 dollari sosterranno la creazione di un sentiero polivalente lungo il Mohawk River come parte di un'importante riprogettazione privato-pubblico dal lato canale del sito abbandonato ALCO di Schenectady.

*Il piano regionale della Capital Region approvato comprende 88 progetti finanziati per un totale di 62,7 milioni di dollari. È allegato un elenco completo dei progetti.*

*Per l'appendice completa di tali progetti, visitare la pagina:*

<http://www.governor.ny.gov/assets/documents/CFAAWARDSBooklet.pdf>

## **ASSEGNATI 67 MILIONI DI DOLLARI ALLA MID-HUDSON REGION PER 61 PROGETTI**

### **Strategia per investimenti nelle risorse regionali e nell'emergente settore bio-tech**

Il piano strategico del Mid-Hudson è stato concepito per trarre vantaggio dall'ubicazione e dalle risorse della regione. La Mid-Hudson Region presenta un mix diversificato di aree urbane, suburbane e rurali, un ampio spettro di imprese, college e università locali; una forza lavoro largamente diversificata e molto preparata; la vicinanza con la città di New York.

### **Il Biotech Incubator Center for Advanced Research presso il New York Medical College**

4 milioni di dollari svilupperanno il Biotech Incubator Center for Advanced Research (Centro incubatore biotech per la ricerca avanzata) del New York Medical College della contea di Westchester. Questo progetto rientra in un'iniziativa mista pubblica-privata per potenziare la crescita dell'occupazione nel settore biotech e per migliorare la preparazione operativa rispetto a

minacce chimiche e biologiche. Incoraggerà le collaborazione tra decine e decine di società biotech ubicate non solo nella Mid-Hudson Region, ma anche a Rochester, nel Capital District e nei centri accademici SUNY.

### **Edilizia abitativa economica**

Oltre 30 milioni di dollari saranno destinati allo sviluppo di edilizia abitativa economica e alla rivitalizzazione di comunità su tutto il territorio regionale.

### **Sviluppo industriale**

Oltre 8 milioni di dollari saranno investiti in aziende manifatturiere locali, di cui 5 milioni di dollari destinati a San-Mar Manufacturing, al fine di ammodernare la sua struttura attraverso lo sviluppo di requisiti infrastrutturali di legge previsti dalla FDA. Altri 950.000 saranno destinati a Silarx Pharmaceuticals, Inc. perché espanda un impianto manifatturiero per prodotti farmaceutici liquidi generici di qualità.

### **Investimenti infrastrutturali**

Oltre 3 milioni di dollari saranno destinati a investimenti per infrastrutture vitali per le municipalità locali.

### **Potenziamento della forza lavoro**

Con 1 milione di dollari sarà ammodernata una struttura vuota di 130.000 piedi quadrati nel paese di Brewster, per erogare una formazione avanzata ai preposti al primo intervento e al personale critico per le infrastrutture.

*Il piano regionale del Mid-Hudson approvato comprende 61 progetti finanziati per un totale di 67 milioni di dollari.*

*Per l'appendice completa di tali progetti, visitare la pagina:*

<http://www.governor.ny.gov/assets/documents/CFAAWARDSBooklet.pdf>

## **ASSEGNATI 66,2 MILIONI DI DOLLARI ALLA CITTÀ DI NEW YORK PER 50 PROGETTI**

### **Strategia per fornire maggiori opportunità alle comunità disagiate e, al tempo stesso, espandere la collaborazione economica**

Il piano strategico della città di New York City si è imperniato sull'accelerazione della crescita economica e la creazione di occupazione sfruttando i punti di forza della città e, al tempo stesso, su maggiori opportunità di partecipare ai vantaggi della crescita offerte alle comunità a reddito più basso. Il piano ha sostenuto industrie di primo piano e grandi istituzioni che sostengono

l'economia della città e ha ampliato la collaborazione con altre regioni di tutto lo Stato per costruire nuovi aggregazioni industriali.

### **Investire in occupazione e commercio nel South Bronx**

29,5 milioni di dollari trasformeranno l'Hunts Point Produce Market in un moderno impianto per la distribuzione alimentare. Il progetto rappresenta un notevole investimento in una delle più povere comunità dello Stato, vale a dire il South Bronx.

Aperto nel 1967, il mercato dei prodotti agricoli occupa 105 acri all'interno dell'Hunts Point Food Distribution Center, dove oltre 115 aziende di grossisti e di trasformazione alimentari generano oltre 3 miliardi di dollari di vendite ogni anno. Tuttavia, le strutture inadeguate e obsolete hanno ridotto le capacità del mercato di fornire alla comunità prodotti agricoli economici di qualità. La struttura appena finanziata aumenterà del 20% la capacità totale di stoccaggio, consentendo ai grossisti di eliminare stoccaggi temporanei, ampliare le loro attività e migliorare la qualità dell'aria e degli alimenti per i residenti e i lavoratori.

### **Riprogettazione verde ad Harlem**

10 milioni di dollari svilupperanno CREATE @ Harlem Green, nella 125th Street di Harlem. Questo progetto trasformerà fisicamente l'ex Taustee Bakery Complex in un edificio commerciale polivalente d'avanguardia. Lo sviluppo completo comprenderà uno spazio produttivo di 100.000 piedi quadrati, uno spazio destinato ad ufficio di 90.000 piedi quadrati, uno spazio di negozi di 40.000 piedi quadrati e uno spazio per strutture di comunità di 10.000 piedi quadrati. Questo progetto risponderà all'assoluta necessità di spazi industriali e produttivi a costi economici, contribuendo alla conservazione e all'ampliamento della base industriale della città.

### **Supportare le industrie innovative**

550.000 dollari sosterranno il programma NYC SeedStart, un'iniziativa acceleratrice competitiva di 12 settimane che offre 20.000 dollari di finanziamento d'avviamento a società start-up in settori innovativi con sede a New York. NYC SeedStart procura capitale di investimento e incentiva imprenditori di tutto il territorio di New York per contribuire a costruire aggregazioni industriali innovative.

*Il piano regionale della città di New York approvato comprende 50 progetti finanziati per un totale di 66,2 milioni di dollari.*

*Per l'appendice completa di tali progetti, visitare la pagina:*

<http://www.governor.ny.gov/assets/documents/CFAAWARDSBooklet.pdf>

## **LONG ISLAND NOMINATO VINCITORE PER IL MIGLIOR PIANO: RICEVERÀ 101,6 MILIONI DI DOLLARI**

### **Strategia per l'innovazione economica e la rivitalizzazione**

Il piano del Consiglio Regionale di Long Island ha proposto progetti di trasformazione che investiranno in quattro categorie fondamentali: economia innovativa, crescita intelligente delle comunità, risorse naturali, forza lavoro e istruzione. Inoltre affronta le sfide di un'infrastruttura sotto pressione, la perdita di lavoratori giovani e le disparità economiche.

La dichiarazione concettuale descrive un obiettivo chiaro: “supportare un'economia sostenibile, innovativa, interconnessa e capace di generare occupazione, che riprogetti anche le aree in difficoltà per disinvestimenti e mobilità l'intera regione per i prossimi anni”. La strategia primaria si proponeva la crescita dei fondamenti della produzione manifatturiera avanzata e, al tempo stesso, incentivava l'innovazione in cinque aggregazioni industriali.

La strategia includeva i seguenti elementi: la costruzione sulla base di imprese esistenti; la commercializzazione della ricerca; il rafforzamento della forza lavoro; la promozione e la tutela delle risorse naturali; le pari opportunità nell'edilizia abitativa, nell'occupazione e nell'istruzione; l'investimento in infrastrutture e altre industrie (turismo, agricoltura e pesca).

### **Investire in economia dell'innovazione**

5 milioni di dollari sosterranno la Stony Brook University e il Brookhaven National Lab nel progetto Smarter Electric Grid 3. Tale progetto apporterà ulteriori vantaggi regionali dovuti ai costi elettrici inferiori e una migliore capacità di ricerca e formazione per studenti high-tech. Smarter Electric Grid 3 opererà da una nuova struttura che sarà costruita presso il Brookhaven National Lab (AEGIS), e l'Advanced Energy Research and Technology Center (AERTC) presso la Stony Brook University, a cui si aggiungerà la costruzione di nuova struttura Smart Grid Test and Validation Facility (Struttura di test e collaudo della rete intelligente).

2 milioni di dollari serviranno a potenziare la costruzione di una nuova struttura di test per i farmaci anticancro presso il Cold Spring Harbor Laboratory. Il progetto di 8.000 piedi quadrati, che sarà costruito a Woodbury, rappresenterà una struttura avanzata per l'esecuzione di test unica nel suo genere.

3 milioni di dollari consentiranno di ampliare la struttura di Amneal Pharmaceuticals, per conservare e creare vitali posti di lavoro high-tech e collaborazioni con istituti di ricerca. Amneal costituisce una delle più grandi aziende farmaceutiche di Long Island e tale espansione rafforzerà la posizione della regione nei campi estremamente competitivi della biotecnologia e della ricerca farmaceutica.

## **Attenzione alla rivitalizzazione delle comunità, all'edilizia abitativa e alle infrastrutture per i trasporti.**

6 milioni di dollari sosterranno Wyandanch Rising, che rientra in un più ampio piano regionale per i trasporti e le comunità sostenibili di Nassau / Suffolk, che collegherà Wyandanch al corridoio della Route 110. Comprende strategie per aumentare il numero dei proprietari della propria casa, la riconfigurazione e il risanamento delle case monofamiliari esistenti con migliorie per l'efficienza energetica, programmi di formazione finalizzati all'occupazione incentrati sui lavori verdi e il risanamento di un parco urbano in una comunità poco servita.

5 milioni di dollari finanzieranno il progetto polivalente del paese di Hempstead che prevede 3.400 nuove unità abitative e 700.000 piedi quadrati di spazi commerciali, ricreativi e di negozi intorno al centro di transito multimodale trafficatissimo della contea di Nassau. Il progetto, che include anche la sostituzione di condotte fognarie vecchie, apporterà nuovi investimenti, posti di lavoro ed entrate fiscali.

4 milioni di dollari consentiranno di costruire il progetto di nodo di transito Ronkonkoma-MacArthur Transit Hub, fornendo un nuovo impianto di trattamento delle acque reflue e consentendo la costruzione di una nuova località dove vivere, lavorare e divertirsi, orientata al transito, in un'area da risanare. Questo progetto rafforzerà anche i legami tra l'attivissima stazione ferroviaria di Suffolk e Long Island MacArthur Airport. La creazione di un centro del paese, che includerà spazi per edilizia abitativa, negozi, uffici e ristoranti, dovrebbe trasformare un'area degradata accanto alla stazione in una vivace comunità; inoltre dovrebbe rispondere all'esigenza regionale di un'edilizia abitativa economica e di quartieri sostenibili.

2,5 milioni di dollari saranno destinati alla Heartland Town Square di Islip, per trasformare un patrimonio immobiliare abbandonato e degradato in una città suburbana autosufficiente. Questo progetto di sviluppo polivalente di 452 acri sarà realizzato in fasi e, alla fine, includerà 9.300 unità in affitto, 1 milione di piedi quadrati di spazi per negozi e alberghi e 3 milioni di piedi quadrati di spazi ad uso ufficio e commerciale.

## **Fare leva sulle risorse naturali e migliorare il turismo**

182.900 dollari consentiranno di espandere le iniziative di reintegro delle capesante della baia nella contea di Suffolk, compresa l'acquisizione di macchinari e attrezzature, forniture e capitale d'esercizio attraverso la Cornell Cooperative Extension. Un programma di avviamento su larga scala migliorerà drasticamente l'industria dell'East End, aumentando la produzione per i mercati della regione e i mercati degli intenditori della città di New York, stimolando altresì sia la creazione di imprese che di occupazione.

100.000 dollari finanzieranno miglioramenti all'accesso del pubblico all'Harborwalk e al Harborfront Park nel paese di Port Jefferson. Il parco, adiacente al terminal dei Port Jefferson / Bridgeport Ferry, è divenuto una consolidata meta turistica nella North Shore e ha rivitalizzato il distretto commerciale dell'adiacente centro città di Port Jefferson.

## **Sviluppare l'istruzione di forza lavoro high-tech**

1,8 milioni di dollari contribuiranno a creare e conservare una forza lavoro tecnicamente espertissima. Il progetto implica la collaborazione di tre comitati di investimento per la forza lavoro di Long Island nello STEM Hub, che finanzieranno una formazione incentrata su scienza, tecnologia, ingegneria e matematica.

2 milioni di dollari sosterranno la Hofstra and Stony Brook University nel progetto EngINE. Il progetto prevede l'acquisizione di attrezzature da laboratorio, il risanamento della struttura; farà aumentare il numero di laureati in ingegneria.

*Il piano regionale del Long Island approvato comprende 66 progetti finanziati per un totale di 101,6 milioni di dollari.*

*Per l'appendice completa di tali progetti, visitare la pagina:*

<http://www.governor.ny.gov/assets/documents/CFAAWARDSBooklet.pdf>

###

Ulteriori notizie sono disponibili sul sito [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Stato di New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418